

# Antrag/Solicitud<sup>1</sup>

<input type="checkbox"/> <b>Reisepass (32 Seiten)</b> Pasaporte (32 páginas)	<input type="checkbox"/> <b>Reisepass (48 Seiten)</b> Pasaporte (48 páginas)	<input type="checkbox"/> <b>im Expressverfahren</b> Procedimiento exprés
<input type="checkbox"/> <b>Personalausweis/Documento nacional de identidad</b>	<input type="checkbox"/> <b>Vorläufiger Reisepass/Pasaporte provisional</b>	
<input type="checkbox"/> <b>Änderung eines Passes/Personalausweises</b> Cambio de pasaporte/documento nacional de identidad	<input type="checkbox"/> <b>Reiseausweis als Passersatz zur Rückkehr</b> Documento de viaje sustitutivo del pasaporte para retornar a Alemania	
<b>1. Familienname/Apellido(s)</b>		<b>BITTE MITBRINGEN POR FAVOR TRAER</b>  <b>2 Fotos</b> (biometrisch/ biométricas)  <b>4,5 x 3,5 cm</b>
<b>2. Geburtsname/Apellido de nacimiento</b>		
<b>3. Vornamen/Nombre(s)</b>		
<b>4. Geburtsdatum/Fecha de nacimiento</b>		<b>5. Geburtsort/Lugar de nacimiento</b>
<b>6. Größe/Talla</b> cm	<b>7. Augenfarbe/Color de los ojos</b>	<b>8. Geschlecht/Sexo</b> <input type="checkbox"/> männlich/masculino <input type="checkbox"/> weiblich/femenino <input type="checkbox"/> unbestimmt/no definido
<b>9. Ordens-/Künstlername / Nombre religioso/artístico</b>		<b>10. Doktorgrad/Grado de doctor</b>
<b>11. Familienstand/Estado civil</b>		
<input type="checkbox"/> ledig/soltero(a)	<input type="checkbox"/> verheiratet/casado(a)	<input type="checkbox"/> geschieden/divorciado(a)
<input type="checkbox"/> verwitwet/viudo(a)	<input type="checkbox"/> getrennt lebend/separado(a)	<input type="checkbox"/> Lebenspartnerschaft (i.S.d. LPartG)/pareja de hecho (LPartG)
Ort/Lugar:		seit/desde:
<b>12. Aktuelle Wohnanschrift und Kontakt/Dirección actual y contacto</b>		
Straße und Hausnr.: Calle y número:		
PLZ und Ort: CP y localidad:		
Telefon: Teléfono:		E-Mail: Correo electrónico:
<b>13. Wie haben Sie die deutsche Staatsangehörigkeit erworben?/ Cómo ha adquirido usted la nacionalidad alemana?</b>		
<input type="checkbox"/>	als Kind eine/s Deutschen durch Geburt (§ 4 Abs. 1 StAG por nacimiento (§ 4, párrafo 1, StAG) de padre/madre alemán/alemana	
<input type="checkbox"/>	als eine/s Deutschen durch Adoption (§ 6 StAG)/por adopción (§ 6 StAG) de padre/madre alemán/alemana	
<input type="checkbox"/>	als Kind ausländischer Eltern durch Geburt in Deutschland (§ 4 Abs. 3 StAG/ § 40 b StAG) por nacimiento en Alemania de padres extranjeros (§ 4, párrafo 3, StAG/40 b StAG)	
	Falls ja, wurde Option nach § 29 StAG zugunsten deutscher Staatsangehörigkeit ausgeübt? En caso afirmativo, se ejerció la opción con arreglo al § 29 StAG a favor de la nacionalidad alemana?	
	<input type="checkbox"/> Ja/Si <input type="checkbox"/> Nein/no	
<input type="checkbox"/>	durch Einbürgerung/ por naturalización	
<input type="checkbox"/>	durch Erklärung gemäß Art. 3 RuStAÄndG 1974 oder gem. § 5 StAG por declaración con arreglo al Artículo 3 RuStAÄndG 1974 o con arreglo al § 5 StAG	
<input type="checkbox"/>	als Aussiedler/Spätaussiedler por ser migrante de ascendencia alemana procedente de Europa del Este/inmigrante de origen alemán	
<input type="checkbox"/>	Sonstiges/ Por otra causa:	

<sup>1</sup> Bei Reisepass ab 18 Jahren, bei Personalausweis ab 16 Jahren sowie für verheiratete Minderjährige  
Pasaporte a partir de los 18 años de edad, documento nacional de identidad a partir de los 16 años de edad y para menores casados

<b>14. Besitzen Sie noch (eine) andere Staatsangehörigkeit?/ Posee usted además otra(s) nacionalidad(es)?</b>			
<input type="checkbox"/> Nein/No		<input type="checkbox"/> Ja, folgende andere Staatsangehörigkeit/Sí, la(s) siguiente(s):	
Falls ja, Erwerb durch En caso afirmativo, por qué causa?		<input type="checkbox"/> Geburt/nacimiento	<input type="checkbox"/> Adoption/adopción
<input type="checkbox"/> eigenen Antrag Solicitud propia		<input type="checkbox"/> Antrag d. Sorgeberechtigten Solicitud de los progenitores guardadores	
<input type="checkbox"/> Sonstiges/Por otra causa			
<b>15. Haben Sie eine andere Staatsangehörigkeit beantragt?/ Ha solicitado usted otra nacionalidad?</b>			
<input type="checkbox"/> Nein/No			
<input type="checkbox"/> Ja, am Sí, el		habe ich die solicitó la nacionalidad	
Staatsangehörigkeit beantragt.			
<b>16. Haben Sie seit 01.01.2000 freiwilligen Dienst in ausländischen Streitkräften geleistet? Ha servido usted como voluntario en las Fuerzas Armadas de un país extranjero con posterioridad al 1 de enero de 2000?</b>			
<input type="checkbox"/> Nein/No		<input type="checkbox"/> Ja (bitte nähere Angaben)/Sí (por favor indiquense los detalles)	
<b>17. Aufenthaltserlaubnis im ausländischen Aufenthaltsstaat/ Permiso de residencia en el Estado de residencia extranjero</b>			
Gültig bis: Válido hasta el:		Art bzw. Typ/Nr.: Tipo/número	
<b>18. Aktueller oder letzter Wohnsitz in Deutschland/ Domicilio actual en Alemania o último domicilio en Alemania</b>			
Straße und Hausnr.: Calle y número:			
PLZ und Ort: CP y localidad:			
<b>19. Haben Sie sich von Ihrem letzten deutschen Wohnsitz abgemeldet? Se ha dado usted de baja de en el padrón de la ciudad donde tuvo su último domicilio en Alemania?</b>			
<input type="checkbox"/> Ja, am Sí, el		<input type="checkbox"/> Nein, denn ich habe dort weiterhin No, porque actualmente todavía tengo en dicha ciudad	
		<input type="checkbox"/> eine Eigentumswohnung, die nicht vermietet ist Una vivienda en propiedad no arrendada a terceros	
		<input type="checkbox"/> eine Mietwohnung/ein möbliertes Zimmer Una vivienda/habitación amueblada de la que soy arrendatario(a)	
<b>20. Angaben zum aktuellen deutschen Ausweisdokument/ Datos sobre el documento de identidad alemán actual</b>			
<input type="checkbox"/> Reisepass/Pasaporte	<input type="checkbox"/> Personalausweis/ Documento nacional de identidad	<input type="checkbox"/> Kinderausweis Documento de viaje para menores	<input type="checkbox"/> Kinderreisepass Pasaporte para menores de edad
<input type="checkbox"/> Vorläufiger Reisepass Pasaporte temporal	<input type="checkbox"/> Vorläufiger Personalausweis Documento nacional de identidad provisional	Pass-/Ausweis-Nr.: Número de pasaporte/documento:	
Ausstellende Behörde: Autoridad de expedición			
Ausgestellt am: Fecha de expedición:		Gültig bis: Fecha de caducidad:	
<b>21. Besitzen Sie weitere gültige deutsche Ausweisdokumente?/ Posee usted otros documentos de identidad alemanes válidos?</b>			
<input type="checkbox"/> Nein/No			
<input type="checkbox"/> Ja, folgende deutsche Ausweisdokumente/Sí, los siguientes:			
Dokumentenart Tipo de documento:		Pass-/Ausweis-Nr.: Número de pasaporte/documento	
Ausstellende Behörde Autoridad de expedición			
Ausgestellt am: Fecha de expedición:		Gültig bis: Fecha de caducidad:	
<i>Angaben zu weiteren Dokumenten bitte auf getrenntem Blatt/ Por favor, indique los detalles en hoja aparte</i>			
Die vorstehenden Angaben entsprechen der Wahrheit und sind vollständig. Alle Angaben sind von mir gemäß § 6 Passgesetz/§ 9 Personalausweisgesetz durch Vorlage von öffentlich-rechtlichen Personenstandsurkunden und anderen Unterlagen nachzuweisen./ Los datos precedentes son ciertos e íntegros. De conformidad con lo establecido en el § 6 de la Passgesetz (Ley de Pasaportes)/§ 9 de la Personalausweisgesetz (Ley del Documento Nacional de Identidad), tengo obligación de acreditar todos los datos en cuestión mediante la presentación de los correspondientes certificados de registro civil y demás documentos.			
Datum/Fecha:		Ort/Lugar:	
<b>Eigenhändige Unterschrift/Firma autógrafa:</b>			

## **Información de conformidad con el artículo 13 del Reglamento General de Protección de Datos (RGPD)**

Para la expedición de pasaportes, documentos sustitutivos del pasaporte o documentos nacionales de identidad, el Ministerio Federal de Relaciones Exteriores emplea sus datos personales. Por datos personales se entienden todas aquellas informaciones referidas a una persona natural identificada o identificable. Para explicarle el tratamiento de datos y así, de conformidad con el art. 13 del Reglamento General de Protección de Datos (RGPD), cumplir con nuestra obligación de informarle, ponemos en su conocimiento lo siguiente:

[1] De conformidad con el artículo 4, n.º 7 del RGPD, el responsable del tratamiento de sus datos personales es el Ministerio Federal de Relaciones Exteriores junto con sus representaciones en el extranjero. Los datos de contacto los encontrará en la página web de la representación alemana en el extranjero.

[2] Datos de contacto del Delegado para la Protección de Datos de la representación en el extranjero: Los datos de contacto del Delegado para la Protección de Datos los encontrará en la página web de la representación en el extranjero.

[3] Sus datos personales serán tratados a efectos de la expedición de pasaportes, la comprobación de la autenticidad de los mismos, la constatación de la identidad del titular del pasaporte o documento de identidad, así como de la aplicación de la Ley alemana de Pasaportes (PassG) o la Ley alemana de Documento Nacional de Identidad (PAuswG). La base jurídica para su tratamiento son los §§ 4 y 6, apartado 2 de la PassG, así como los §§ 5 y 9, apartado 2 de la PAuswG.

[4] De conformidad con el § 21, apartado 4 de la PassG y del § 23, apartado 4 de la PAuswG, sus datos personales serán almacenados durante un máximo de treinta años contados a partir de la fecha en que haya caducado el documento al que se refieren. Asimismo, en virtud del § 16, apartado 2 de la PassG y del § 26, apartado 2 de la PAuswG, las huellas dactilares almacenadas en el momento de presentar la solicitud, serán borradas a más tardar una vez le haya sido entregado o enviado el documento en cuestión.

[5] En principio, usted tiene como interesado los siguientes derechos:

- Derecho de acceso del interesado (artículo 15 RGPD)
- Derecho de rectificación (artículo 16 RGPD)
- Derecho de supresión (artículo 17 RGPD), siempre y cuando no se oponga a las normas relativas a la conservación previstas en la PassGs y la PAuswGs
- Derecho a la limitación del tratamiento (artículo 18 RGPD)
- Derecho a la portabilidad de los datos (artículo 20 RGPD)
- Derecho de oposición al tratamiento (artículo 21 DS-GVO).

[6] Asimismo, usted tiene derecho a presentar una reclamación acerca del tratamiento de sus datos personales ante una autoridad supervisora en materia de protección de datos.

[7] En el marco del tratamiento de datos y de la expedición de pasaportes o documentos nacionales de identidad, sus datos serán transferidos a la empresa encargada de la producción de documentos a efectos de la producción de su pasaporte. De conformidad con el § 22 y siguientes de la PassG y con el § 24 de la PAuswG, la autoridad competente en materia de expedición de pasaportes y documentos nacionales de identidad podrá transferir datos provenientes del registro de pasaportes a otras entidades públicas, siempre que esto se requiera para el cumplimiento de las tareas que competen al receptor.